



No de résolution
ou annotation

**CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
MRC DU HAUT ST-FRANÇOIS
MUNICIPALITY OF BURY**

A REGULAR MEETING of the Municipal Council of Bury was held on **Monday, November 7th, 2011 at 7:30** at the Bury Armoury Community Center. Present were Councillors Roger-Claude Bernier, Marilyn Matheson, Florence Fréchette, Linda Harper McMahon, Terry Williams and Martin Jones, all members of the said Council having been duly convened and forming quorum, under the chairmanship of Mayor Walter Dougherty and according to the provisions of the Municipal Code.

The Director General / Secretary-Treasurer, Suzanne Ménard and her Assistant Secretary-Treasurer Karen Blouin are present.

1. Opening of the regular meeting

Quorum verification and words of welcome, it is 7:30 pm.

2. Adoption of the Agenda

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,
SECONDED BY Councillor Roger-Claude Bernier,

AND CARRIED UNANIMOUSLY TO adopt the agenda for the regular meeting of November 7th, 2011 with mention that item 8.7 is tabled to a later meeting.

ADOPTED

The agenda is presented as follows:

AGENDA

1. Opening of the meeting
2. Adoption of the agenda
3. Adoption of the minutes of October 3rd and 5th, 2011.
4. 1st public question period (general questions)
5. Filing of the monthly correspondence
6. Report on the financial activities
 - 6.1 Filing of the monthly financial report as at October 31st, 2011
 - 6.2 Mayor's report on the financial situation of the Municipality
7. Reports of the Committees
 - 7.1 Administration
 - 7.2 Public Safety
 - 7.3 Public Works and Environment
 - 7.4 Town Planning and Development
 - 7.5 Leisure, sport and culture
 - 7.6 Golf
8. New Business
 - 8.1 List of monthly bills
 - 8.2 Renewal of *Première Ligne* service agreement with Monty Coulombe
 - 8.3 Final payment to "Construction et Pavage Dujour"
 - 8.4 Disposal of surplus property by the MTQ, Parts 1-30, Victoria Range

2011-11-213



No de résolution
ou annotation

Minutes of the council of the Municipality of Bury

- 8.5 Disposal of surplus property by the MTQ, Parts 20-56, Victoria Range
- 8.6 Filing of the final report to update costs and work to bring up to standard the drinking water installations
- 8.7 Transfer request of the FIMR program to the PIQM program
- 8.8 Request for the annual contribution to the Bury's Image
- 8.9 Rates for the 2012 golf season
- 8.10 Adhesion to "Amis du Chemin des Cantons"
- 8.11 Purchase of equipment for the Fire department
- 8.12 Third detailed account for the repairs to the drinking water line on Route 214
- 8.13 Annual financial campaign for the « Jeux du Québec Estrie »
9. Legislation
 - 9.1 Adoption of the Bylaw 411-2011 to adopt the Municipal Code of Ethics for elected officials members of the Municipality of Bury.
10. 2nd question period (items on the agenda)
11. Other issues and new business
12. Information from Council members
13. Adjournment of the meeting

Next regular meeting

Monday, December 5th, 2011 at 7:30 pm at the Armoury Community Center at 563 Main Street.

ADOPTED

2011-11-214

3. Adoption of the Minutes

3.1 Adoption of the minutes of the October 3rd and 5th, 2011 meetings

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,
SECONDED BY Councillor Florence Fréchette

AND CARRIED UNANIMOUSLY that the French Minutes of the October 3rd and 5th, 2011 meetings be approved as filed.

ADOPTED

4. 1st public question period (general questions)

Some citizens asked questions and voiced their comments to the council members on various topics.

5. Filing of the monthly correspondence

The monthly correspondence is submitted to Council

6. Report on the financial activities

6.1 Statement of financial activities at October 31st, 2011.

The monthly financial report as at October 31st, 2011 is submitted to Council.



No de résolution
ou annotation

6.2 Mayor's report on the financial situation of the Municipality.

Dear citizens of Bury,

The following is an account of the financial situation of the Municipality of Bury, in accordance with article 955 of the *Municipal Code*.

2010

Financial Statements

The 2010 financial statements are consolidated financial statements in accordance with the changes brought to municipal accounting. These have been audited by the Samson, Belair, Deloitte & Touche s.e.n.cr.l., accounting firm in Sherbrooke.

The consolidated total revenues are \$1 940 020, the total expenses are \$1 921 233 and the surplus after fiscal reconciliation is \$18 787. The distribution of the consolidated debt at December 31, 2010 is shown in annex «B» of this report.

Auditor's Report

In accordance with the external auditor's report of the financial statements issued by Samson, Belair / Deloitte & Touche s.e.n.cr.l., the Municipality's consolidated financial statements give, in all respects, an accurate portrait of the financial situation as at December 31st, 2010, and this, according to the Generally Accepted Accounting Principles recognized in Canada.

2011

For the current year, Council adopted a consolidated budget of \$1 676 934 with a property tax rate of \$0,6046 per \$100 of evaluation. If the Municipality does not incur any unexpected expenses, we foresee a surplus of 114, 991\$.

Main Projects and acquisitions in 2011

- Insulation of the golf club house
- Purchase of 1997 truck with snow removal equipment
- Repairs to the municipal roads

2012

Among the dossiers that will occupy the Municipal Council and its administration in 2012; priority will be given to the improvement and quality of our municipal roads, to the purchase of a new truck for the Public Works department, to the installation of dry fire hydrants for fire protection and to carry-out the continuation of work related to the supply of drinking water.

The Municipal Council intends to continue to devote its efforts to sustain a quality of life for the citizens of Bury, while insuring sound management of public funds

Walter Dougherty
Mayor



No de résolution
ou annotation

ANNEXE TO THE SPEECH

Elected officials' salary

In virtue of the measures provided within the law, the Mayor must include in his annual report a mention of the remuneration and expense allowance that each member of Council receives.

Concerning the year 2011, Bylaw 381 adopted on June 7th, 2006 foresees the following amounts:

	Salaries	Expenses	MRC salaries	MRC
expenses				
Mayor	\$7 200	\$3 600	\$1469	\$100
Councillors	\$21 600	\$10 800		

Please note that Annex "A" of the Mayor's report concerning the list of expenses greater than \$25 000 and the expenses greater than \$2 000 with the same supplier and totalling \$25 000 or more is available at the municipal office.

Annex "B" concerning the debt and its distribution in the financial statements, consolidated at December 31st 2010, is also available at the Municipal office.

	État Financiers 2010 Financial Statement	Estimé total 2011 Estimates	Solde au 31 octobre 2011 Balance October 31
REVENUS / REVENUES			
Taxes Foncières / General Taxes	617 942	641 915	637 922
Aqueduc / Water	34 809	39 903	39 903
Réhabilitation aqueduc Aqueduc rehabilitation	23 265	23 786	23 786
Ordures / Garbage	73 795	73 723	73 723
Égouts / Sewer	14 898	15 198	15 198
Fosses Septiques Septic Systems	12 530	21 901	21 901
SQ –Bâtiments & terrains SQ – Buildings & land	132 319	140 027	140 027
Taxes MRC MRC Taxes	97 353	98 607	98 607
Dettes eau potable Water loan	43 427	47 347	47 347
Dettes Ancien Hôtel Ville Old Town Hall loan	15 732	11 882	11 882
Dettes camion citerne autopompe		17 061	17 061



No de résolution
ou annotation

Minutes of the council of the Municipality of Bury

Pumper tanker truck loan			
Autres services Other services	7 635	7 833	7 786
Transferts Conditionnels et inconditionnels Conditional and unconditional Transfers	678 391	617 093	517 501
Golf	59 879	37 609	37 609
Autres Revenus / Other Revenues	78 883	52 900	43 097
Redevances carrières et sablères Royalty careers and sanders	49 162	60 000	26 215
TOTAL REVENUS	1 940 020	1 906 785	1 759 565
DÉPENSES / EXPENSES			
Administration générale General administration	359 617	417 024	361 987
Sécurité Publique Public Security	227 144	221 872	181 425
Transport - voirie	415 628	493 732	443 943
Hygiène du Milieu Hygiene	223 693	153 295	126 930
Urbanisme & Mise en Valeur/ Town Planning	125 403	80 337	72 459
Loisirs & Culture Leisure & Culture	242 184	197 220	188 589
Frais de Financement Financial Costs	16 999	16 460	16 997
TOTAL DÉPENSES	1 610 668	1 579 940	1 392 330
Autres activités financières. Transfert à l'état des activités d'investissement Other financial activities Transfer to invest. activities	310 565	211 854	304 864
SURPLUS	18 787	114 991	62 371
TOTAL	1 940 020	1 906 785	1 759 565

7. Reports of the committees

- 7.1 Administration**
- 7.2 Public Safety**
- 7.3 Leisure, sport and culture**
- 7.4 Public Work & Environment**
- 7.5 Town Planning and Development**
- 7.6 Golf**

8. New business

8.1 List of bills for the month

2011-11-215

CONSIDERING THAT the Director General must, in virtue of By-Law 403-2008 regarding the delegation of powers and rules for the control and following-up of budget expenses, prepare and periodically present to Council at a regular meeting, a report detailing the expenses authorized.



No de résolution
ou annotation

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,
SECONDED BY Councillor Terry Williams,

AND CARRIED UNANIMOUSLY THAT the Municipal Council accepts the inclusion of the authorized expenses with the list of accounts payable and payment of the corresponding bills totalling 114 403.92 \$.

THAT the report be filed under number 10-2011 and be considered an integral part of the present minutes.

ADOPTED

Certificate of sufficient funds:

I, Suzanne Menard, Director General / Secretary-Treasurer, certify by the present that the funds are available in the general ledger accounts for the above-mentioned expenses.

Suzanne Ménard, Director General

8.2 Renewal of service agreement with Monty Coulombe

2011-11-216

CONSIDERING THAT the municipality of Bury adhered to a service agreement with the law firm "Monty Coulombe" in 2011;

CONSIDERING that this agreement comes to term on December 31st, 2011;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Linda Harper McMahon
SECONDED BY Councillor Marilyn Matheson

AND CARRIED TO authorize the renewal of the annual service agreement at a cost of 500 \$, plus taxes, for the period of January 1st to December 31st, 2012.

ADOPTED

Certificate of sufficient funds:

I, Suzanne Menard, Director General / Secretary-Treasurer, certify by the present that the funds are available in the general ledger account 02-10000.

Suzanne Ménard, Director General

8.3 Final payment to Construction et Pavage Dujour

2011-11-217

WHEREAS the Municipality awarded the contract for paving work to Construction et Pavage Dujour, in reference to resolution number 2011-07-144;



No de résolution
ou annotation

WHEREAS the work has been done and that we need to proceed with the payment of 54 736 \$, plus taxes ;

WHERE AS extra work was necessary following the torrential rains at the beginning of September at a cost of 1 909,51 \$, plus taxes ;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Martin Jones
SECONDED BY Councillor Marilyn Matheson

AND CARRIED UNANIMOUSLY to authorize the final payment of 56 645,51 \$ to Construction et Pavage Dujour for the execution of the paving works.

To appropriate a sum of 31, 608.87 \$ from the non-allocated accumulated Surplus.

ADOPTED

Without requesting a vote, Councillor Linda Harper McMahon mention that she is not satisfied with regards to the paving work done.

Certificate of sufficient funds:

I, Suzanne Menard, Director General / Secretary-Treasurer, certify by the present that the funds are available in the general ledger account 02-30000 and from the non-allocated Accumulated Surplus.

Suzanne Ménard, Director General

8.4 Disposal of surplus property by the MTQ, Parts 1-30, Victoria Range

2011-11-218

WHEREAS the Minister of Transport offers free, in application of the measures of article 11.5.1 of the Act Respecting the Ministry of Transport, a surplus property which could be adjoined to a public property within the framework of the Cadastral Reform;

WHEREAS the property designated as Part 1-30, on Victoria Range in the Bury Land Registry, with an area of 570,3 square meters has been offered to the Municipality of Bury;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Florence Fréchette
SECONDED BY Councillor Marilyn Matheson

AND CARRIED THAT the Municipality of Bury consent that the property, owned by the Ministry of Transport, according to the deed published under number 92 879, 90 441, designated as part of lot 1-30, Victoria Range, of the Bury Land Registry, of an area of approximately 570.3 square meters, be given up to the Municipality of Bury and regrouped with the actual property so as to form one sole lot within the framework of the Cadastral Reform Program.

ADOPTED



No de résolution
ou annotation

8.5 Disposal of surplus property by the MTQ, Parts 20-56, Victoria Range

2011-11-219

WHEREAS the Minister of Transport offers free, in application of the measures of article 11.5.1 of the Act Respecting the Ministry of Transport, a surplus property which could be adjoined to a public property within the framework of the Cadastral Reform;

WHEREAS the property designated as Part 20-56, Victoria Range in the Bury Land Registry, with an area of 2119,80 square meters has been offered to the Municipality of Bury;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Roger-Claude Bernier
SECONDED BY Councillor Martin Jones

AND CARRIED THAT the Municipality of Bury refuse that the property, owned by the Ministry of Transport, according to the deed published under number 60 706 designated as part of lot 20-56, Victoria Road, of the Bury Land Registry, of an area of approximately 2119,80 square meters, be given up to the Municipality of Bury and regrouped with the actual property so as to form one sole lot within the framework of the Cadastral Reform Program.

ADOPTED

8.6 Filing of the final report to update costs and work to bring up to standard the drinking water installations

The final report for the upgrade of costs and work to bring up to standard the installations for collection, distribution and storage of drinking water prepared by Exp. Services Inc. received October 5, 2011 is filed with the Council.

8.7 Request for transfer from the FIMR to the PIQM program

Item tabled.

8.8 Request for the annual contribution to the Bury's Image journal

2011-11-220

WHEREAS the Municipality of Bury contributes financially every year to the Bury Image Journal;

WHEREAS the journal, since it is the budgetary forecast period, has transmitted a request for financing for 2011-2012 financial year;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Linda Harper McMahon
SECONDED BY Councillor Marilyn Matheson

AND CARRIED UNANIMOUSLY to authorize an amount of 2 000 \$ as financial aid to the Bury Image Journal for the 2011-2012 financial year.



No de résolution
ou annotation

THAT the financial aid be transmitted at the end of their financial year, that is in July, 2012.

ADOPTED

Certificate of sufficient funds:

I, Suzanne Menard, Director General / Secretary-Treasurer, certify by the present that the funds are available in the general ledger account 02-70000.

Suzanne Ménard, Director General

8.9 Rates for the 2012 golf season

2011-11-221

WHEREAS the 2011 golf season has ended and new rates must be considered for the 2012 season;

WHEREAS the Golf Committee of the Municipality of Bury has met and has established the rates;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Roger-Claude Bernier
SECONDED BY Councillor Linda Harper McMahon

AND CARRIED THAT the Municipality of Bury accepts the rates established by the Committee, that the list of rates be attached to this resolution as Annex A, for the 2012 golf season.

ADOPTED

8.10 Adhesion to "Aux Amis du Chemin des Cantons"

2011-11-222

WHEREAS the Municipality, as member of the Townships Trail, has received an invitation on behalf of the *Corporation de gestion du Chemin des Cantons*, to adhere to the Friends of the Townships Trail;

WHEREAS the annual membership cost is 150 \$ and the contract is for a period of two years;

WHEREAS by adhering to the Friends of the Townships Trail, the Pen-Y-Bryn Golf Club would benefit from the visibility offered by the Townships Trail through their various promotional tools;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Roger-Claude Bernier
SECONDED BY Councillor Marilyn Matheson

AND CARRIED UNANIMOUSLY THAT the Municipality of Bury become a member of the Friends of the Townships Trail and authorize an annual amount of 150 \$ payable before September 30th of each year.

ADOPTED



No de résolution
ou annotation

Certificate of sufficient funds:

I, Suzanne Menard, Director General / Secretary-Treasurer, certify by the present that the funds are available in the general ledger account 02-70000.

Suzanne Ménard, Director General

8.11 Purchase of equipment for the Fire department

2011-11-223

WHEREAS the service protection against fire presented a list of clothing and equipment they need;

WHEREAS the submission ET-0398 of October 28th, 2011 of CSE Incendie et Sécurité Inc amounts to 7 738 \$;

THAT quote number 4415 of October 28th, 2011 of Mercedes Textiles Limited amounts to 2 902, 60 \$;

THAT the quote of October 24th, 2011 of Centre d'extincteur SL represents a rental fee of 400 \$, per year ;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Terry Williams
SECONDED BY Councillor Marilyn Matheson

AND CARRIED UNANIMOUSLY TO accept the quotes listed in the preamble of this resolution

ADOPTED

Certificate of sufficient funds:

I, Suzanne Menard, Director General / Secretary-Treasurer, certify by the present that the funds are available in the general ledger account 02-22000.

Suzanne Ménard, Director General

8.12 Third detailed account for the repairs to the drinking water line on Route 214

2011-11-224

WHEREAS Les Services exp inc. recommend to the Municipality the final payment of the third detailed account presented by Construction DJL Inc. for the repairs to the drinking water line on Route 214, phase 2 ;

WHEREAS the refundable portion by the Ministry of Transport amounts to 7 491,50 \$, including the withholding of 5 %, GST and QST and the Municipality's portion amounts to 1 224,98 \$ including the withholding of 5% plus taxes ;

THEREFORE,
IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson
SECONDED BY Councillor Terry Williams

AND CARRIED UNANIMOUSLY TO approve the payment of the third detailed account related to the aforementioned project.



No de résolution
ou annotation

To recommend the request to the Ministry of Transport of the refundable portion applicable to the agreement number 101038 Bury.

ADOPTED

Certificate of sufficient funds:

I, Suzanne Menard, Director General / Secretary-Treasurer, certify by the present that the funds are available in allocated accumulated surplus.

Suzanne Ménard, Director General

8.13 Annual financial campaign for the « Jeux du Québec Estrie »

2011-11-225

WHEREAS the Quebec Games program dedicated to the Quebec Eastern Townships youth is seeking financial support;

WHEREAS five (5) young people of Bury will participate in the 2011 regional finals;

IT IS PROPOSED BY Councillor Linda Harper McMahon,
SECONDED BY Councillor Marilyn Matheson

AND CARRIED UNANIMOUSLY that the financial participation of the Municipality of Bury in Friends of the Games of Quebec opt for the « Gold Friend » sponsorship in the amount of 300 \$.

ADOPTED

Certificate of sufficient funds

I, Suzanne Menard, Director General / Secretary-Treasurer, certify by the present that the funds are available in the General Ledger account 02-70000 .

Suzanne Ménard, Director General

9. Legislation

9.1 Adoption of the Bylaw 411-2011 regarding the Code of Ethics for the elected members of the Municipality of Bury

2011-11-226

IT IS PROPOSED BY Councillor Martin Jones,
SECONDED BY Councillor Linda Harper McMahon

AND CARRIED UNANIMOUSLY to adopt the Bylaw 411-2011 adopting the Code of Ethics for the elected members of the Municipality of Bury.



No de résolution
ou annotation



PROVINCE OF QUÉBEC
MRC LE HAUT SAINT-FRANÇOIS
MUNICIPALITY OF BURY

« Bylaw number 411-2011 adopting a code of ethics for municipal elected officers of the Municipality of Bury »

CONSIDERING THAT the Municipal Ethics and Good Conduct Act that came into effect on December 2nd 2010, requires municipalities to have a code of ethics applicable to its municipal officers;

CONSIDERING THAT each municipal Council who has not adopted such a code in accordance with the requirements of the Municipal Ethics and Good Conduct Act must adopt one with a Bylaw at the latest, December 2nd, 2011;

CONSIDERING THAT the formalities foreseen in the Municipal Ethics and Good Conduct Act have been respected;

CONSIDERING THAT the Draft Bylaw was presented at the October 3rd, 2011 meeting;

CONSIDERING THAT the notice of motion was duly given on October 3rd, 2011 and that a public notice was posted for at least seven days;

THEREFORE, COUNCIL DECREES THE FOLLOWING :

1. Council adopts the Municipal Code of Ethics for municipal elected officers of the Municipality of Bury, attached to the present Bylaw to be made an integral part as « Annexe I ».
2. The present bylaw comes into effect in accordance with the Law.

Made and passed in the Municipality of Bury on November 7th, 2011.

Walter Dougherty, Mayor

Suzanne Ménard, Secretary-Treasurer



No de résolution
ou annotation

**Municipal Code of Ethics for the
Elected Officers of the Municipality of Bury**

November 7th, 2011



No de résolution
ou annotation

ARTICLE 1 : TITLE

The title of the present code is : Municipal Code of Ethics of the Elected Officers of the Municipality of Bury.

ARTICLE 2 : APPLICATION OF THE CODE

The present code applies to each member of Council of the Municipality of Bury.

ARTICLE 3: OBJECTIVE OF THE CODE

The present code strives toward the following objectives:

- 1) To give priority to the values that are the basis of all decisions made by a member of Council and to contribute to a better understanding of the values of the Municipality
- 2) To instil standards of behaviour which favours the integration of these values in the decision making process of Councillors and in general, in their conduct,
- 3) To prevent ethical conflicts and should any conflict arise, to help in resolving them efficiently and with discernment
- 4) To ensure the application of control measures in instances of breach of conduct.

ARTICLE 4 : MUNICIPALITY'S VALUES

The following values serve as a guide in the decision-making process, and in a general way, the conduct of members of Council in their elected function, especially when situations arise that are not explicitly foreseen in the present code or in the various municipal policies.

- 1) Integrity

Each member values honesty, rigour, and justice.

- 2) Prudence in the pursuit of public interest.

Each member assumes the responsibility incumbent upon him in the face of public interest. While accomplishing this mission, he acts with professionalism as well as vigilance and discernment.

- 3) Respect toward other Council members, employees of the Municipality, and citizens.

Each member favours respect in human relations. He has a right to this and he acts with respect toward all persons with whom he deals within the scope of his functions.

- 4) Loyalty toward the Municipality.

Each member acts in the interest of the Municipality.

- 5) The search for equity.

Each member treats every person with justice and, whenever possible, by interpreting laws and bylaws in the spirit with which they were adopted.



No de résolution
ou annotation

6) Honour attached to the functions of a member of Council

Each member safeguards the honour attached to his function, which necessitates the constant practice of the five preceding values: integrity, prudence, respect, loyalty, and equity.

ARTICLE 5: RULES OF CONDUCT

5.1 Application

The rules listed in the present article must guide an elected officer's conduct in his function as a member of a council, committee or commission.

- a) of the Municipality or,
- b) of another organisation he sits on as a member of Council of the Municipality.

5.2 Objectives

These rules have, as a particular objective, to prevent:

- 1) All situations in which the personal interest of a member of Council might influence his independence of judgement in the fulfillment of his functions;
- 2) All situations that would contravene articles 304 and 361 of an Act respecting elections and referendums in municipalities (L.R.Q., chapter E-2.2);
- 3) Favouritism, embezzlement, abuse of confidence or other misconducts.

5.3 Conflict of Interest

5.3.1 It is prohibited for all members to act, to attempt to act or to refrain from acting in a way that would favour, in the fulfillment of his functions, his personal interests or in an abusive manner, those of any other person.

5.3.2 It is prohibited for all members to use his office to influence or attempt to influence another person's decision in order to favour his personal interests or in an abusive manner, those of any other person.

The member is reputed to not have contravened the present article when benefitting from the fourth and fifth paragraph of article 5.3.7.

5.3.3 It is prohibited for all members to solicit, to give rise to, to accept or to receive, for himself or for another person, any benefit whatsoever in exchange for a stance on a question that a Council, Committee or Commission that he sits on can be taken.

5.3.4 It is prohibited for all members to accept any donation, any token of hospitality or other benefit, whatever the value that can influence his independence of judgement in the fulfillment of his functions or risk compromising his integrity.



No de résolution
ou annotation

- 5.3.5 Any donation, token of hospitality, or other benefit received by a member of Council and that is not of a purely private nature or affected by article 5.3.4 must, once its value exceeds 200 \$, must be the object, within 30 days of receiving it, of a written declaration by the member to the Secretary-Treasurer. This declaration must include an adequate description of the donation, token of hospitality, or benefit and the name of the donor as well as the date and circumstances of its reception. The Secretary-Treasurer keeps a public registry of these declarations.
- 5.3.6 A member must not knowingly have a direct or indirect interest in a contract with the Municipality or an organisation affected by article 5.1.

A member is reputed as not having an interest in the following situations:

1. The member has acquired his interests by succession or by donation and has renounced or abandoned it as soon as possible;
2. The interest of the member consists of ownership of non-controlling shares of a company of which he is neither administrator nor director and of which he owns less than 10% of shares issued with voting privileges;
3. The interest of the member lies with the fact that he is member, administrator, or director of another municipal organization, of a public organization in the sense of the Act Respecting Access to Public Documents and the Protection of Personal Information, of a non-profit organization or an organization for which the law foresees that this person must be a member, administrator or director as a member of the Municipal Council or of a municipal organization;
4. The contract's purpose is the remuneration, allowance, reimbursement of an expense, social benefit, good or service of which the member has a right to by way of a working condition attached to his functions within the Municipality or municipal organization;
5. The contract's purpose is the naming of a member to a civil servant or employee position whereby the occupation does not render the incumbent ineligible;
6. The contract's purpose is the providing of services offered in a general manner by the Municipality;
7. The contract's purpose is the sale or rental, with non-preferential conditions, of a property;
8. The contract consists of bonds, notes, or other securities offered to the public by the Municipality or municipal organization or in the acquiring of these bonds, notes or other securities with non-preferential conditions;
9. The purpose of the contract is the providing of goods or services that the member is obliged to do in favour of the Municipality or municipal organization in virtue of a legislative or regulatory measure;



No de résolution
ou annotation

10. The purpose of the contract is the providing of an asset by the Municipality or municipal organization and that concluded before the member occupied his position within the Municipality or organization and before he ever submitted his candidacy to the post during the elections whereby he was elected;
 11. In the case of a natural disaster, the general interest of the Municipality or municipal organization requires that the contract be concluded preferably to any other.
- 5.3.7 The member who is present at a meeting at the moment whereby a question must be taken into consideration in which he has a particular direct or indirect financial interest must divulge the general nature of this interest before the start of deliberations on this matter. He must also abstain from participating in deliberations, voting or attempting to influence the vote on this matter.

When a matter in which the member has a financial interest is taken into consideration at a meeting at which he is absent, he must, after having been made aware of the deliberations, divulge the general nature of his interest at the first meeting at which he is present after having been made aware of the fact.

The present article does not apply in the case whereby the financial interest of the member consists of remunerations, allowances, reimbursements of expenses, social benefits, or other working conditions attached to his functions within the Municipality or the municipal organization.

It does not apply either in the case where the interest is so minimal that the member cannot reasonably be influenced by it.

5.4 Use of Municipal resources

It is forbidden to all members to use the resources of the Municipality or any other organization affected by article 5.1, for his personal use or any use other than those related to his functions.

The present ban does not apply when a member uses with non-preferential conditions a resource available to the citizens.

5.5 Use or communication of confidential information

It is forbidden to all members to use, to communicate, or to attempt to use or communicate, during his mandate as well as after it, information obtained in the fulfillment of his functions and that are not generally available to the public, in order to favour his personal interests or those of any other person.

5.6 Post-mandate

In the twelve months following the end of his mandate, it is forbidden to a member to occupy an administrative or management position of a legal entity, a job or other function whereby he or any other person to draw an unfair advantage from his previous functions as member of the Municipal Council.



No de résolution
ou annotation

5.7 Abuse of confidence and embezzlement

It is forbidden for all members to divert an asset belonging to the Municipality for his own use or that of a third party.

ARTICLE 6: CONTROL MEASURES

6.1 Any breach of a rule foreseen in the present code by a member of Municipal Council may result in the application of the following sanctions:

- 1) The reprimand
- 2) The delivery to the Municipality, within thirty days of the decision of the Municipal Commission of Quebec:
 - a) The donation, token of hospitality, or benefit received or the value of these;
 - b) Of all profits drawn from the contravening of a rule of the present code;
- 3) The reimbursement of all remuneration, allowance or other amount received for the duration of the breach to the present code, as a member of a Council, Committee, or Commission of the Municipality or of an organization affected by article 5.1;
- 4) The suspension of the Municipal Council member for a period not exceeding 90 days; this suspension cannot have effect after the day his mandate ends.
- 5) When a municipal Council member is suspended, he cannot sit on any municipal Council, Committee, or Commission or other organization, nor receive any remuneration, allowance, or any other sum from the Municipality or such organization.

10. 2^e public questions period (Items on the agenda)

Some questions were asked and comments made by the audience concerning the items on the agenda.

11. Other issues and new items

None

12. Information from Council members

13. Adjournment of the meeting;

IT IS PROPOSED BY Councillor Terry Williams that the assembly be adjourned; it is 8:55 p.m.

2011-11-227



No de résolution
ou annotation

**Next regular meeting will be held on Monday, December 5th, 2011 at.
7 :30p.m. at. The Armoury Community Centre (563 Main Street).**

Signed this November 8th, 2011

Suzanne Ménard, Director General / Secretary-Treasurer

Walter Dougherty, Mayor